



26/9, 1^{er} Grand prix de Formule 1 à Shanghai - la fête de dragons et ruche des flammes!

港
京
岸
風

Le vent de la Chine n°31 (IX)

27 SEPTEMBRE - 10 OCTOBRE 2004

Coopé sino-russe : Youkos fait monter la mise!

1^{er} fournisseur russe à la Chine, **Youkos** coupa (20/9) ses livraisons de **brut** à la **CNPC**. **Youkos** se disait en «faillite», sous les **6MM€** d'amende du **Kremlin**. Mais 4 jours avant la visite du 1^{er} ministre **Wen Jiabao** (23-24/9), le coup semblaient calculé pour embarrasser le Président **Vladimir Poutine**, que **Wen** pria de «forcer **Youkos** à honorer son contrat» ! Mais à **Moscou**, entre **Wen** et son homologue **M. Fradkov**, la vraie question était ailleurs : comment partager le pétrole russe entre **Chine** et **Japon/Corée**? Deux jours avant, **Roh Moo-hyun** le Président coréen s'envolait de **Moscou** avec **3,2MM** de contrats, la plupart pétroliers, pour des projets à travers toute la Sibérie, du **Tatars-tan**, (JV géante **LG/Tatneft**) à l'île **Sakhaline** et au **Katchamka** (exploration) via **Khabarovsk** (nouvelle raffinerie) ! Seconde question cruciale, liée à la première : quel tracé, pour le futur pipeline géant? Depuis la Sibérie voire l'Asie Centrale jusqu'aux marchés d'Extrême-Orient ce seront 6 000km de tube, dont le prix en **MM€** découragera la redondance. **Moscou** veut aller à **Nakhodka** (Pacifique), pour fournir **Japon/Corée**. **Pékin** veut une bretelle vers le **Dongbei**, pour relayer son gisement de **Daqing** en fin de cycle. Il veut aussi un autre oléoduc sur son sol, **Urumqi-Shanghai**, garant de son indépendance et de celle des ex-vassaux de l'URSS: **Chine** et **Asie Centrale** s'assureraient ainsi la liberté énergétique face à la **Russie**. Face à l'offensive de charme coréenne, **Wen Jiabao** dut enchérir : **10MM** d'invests en **Russie** pour des échanges de **80MM** par an d'ici 2020 (le triple d'aujourd'hui!), des achats possibles de centrales nucléaires... Signe de bonne volonté, **Wen** bouclait immédiatement avec **Fradkov** l'accord bilatéral pour l'entrée russe à l'OMC! Échange de bons procédés : **Moscou** promettait de «faire en sorte que **Youkos** reprenne ses livraisons » et même les augmente, de **6Mt** cette année à **10Mt** en '05 et **15Mt** en '06. **NB** : les tergiversations de **Moscou** à livrer la **Chine**, montrent la pénurie d'un ingrédient, que l'investissement ne peut générer seul: la **confiance**. Un autre paramètre pour ça peut-être y aider : la coopération policière, réitérée par les deux 1^{ers} ministres, contre le **terrorisme islamiste**, **Ouighours** du **Xinjiang** et **Tchétiens**. Avec la demande solvable en énergie et en armements, ce sont les trois liens les plus forts entre **Russie** et **Chine**!

Femme : la moitié du ciel rétrécit, en peau de chagrin !

Mao disait que « la femme supporte la moitié du ciel » - mais que faire, si elle disparaît? L'humanité conçoit 105 à 107 garçons pour 100 filles : en **Chine**, ils sont 120. Dans 10 ans, disent les démographes, 40 à 60M de filles manqueront. Des 3 problèmes de la **Chine** (avec pollution et santé), c'est le moins connu, et probablement le plus grave. Les 25M de prostituées augmenteront, comme les enlèvements de filles. Dès 2000, après une campagne de 3 mois, la police «libérait» 110.000 femmes et enfants! D'ici 2020, 40M d'hommes seront seuls : ce seront les «branches mortes», habitants des «villages de vieux garçons», qui déjà se multiplient. A moins qu'ils ne rejoignent les 100M de **SDF**, rejetés vers les villes par la misère économique et sexuelle : ils contribueront à l'explosion de délinquance (+10%/an). Pendant ce temps, malgré les efforts de la **Fédé des Femmes** et d'autres instances, la racine du mal subsiste : l'avortement sélectif, conséquence du **planning familial** qui limite à 2, les enfants à la campagne. Plus de 70% des interruptions de grossesse concerneraient toujours des filles (0,75M en 1999). De rares bonnes nouvelles font contrepoids : le programme **Girl Care** (08/'04) qui prétend éduquer les gens, changer les manuels scolaires. Le **Zhejiang** traque les infanticides féminins. Le **Fujian** distribue **20M€** à 0,5M de familles, pour offrir des pensions aux parents de 2 filles et des bourses scolaires féminines... Bon début, mais peut-être trop tard, face à une bombe non désamorçable - et trop de cadres voient encore dans l'élimination des filles un moindre mal, permettant au moins de réduire la natalité!

Surchauffe : peu de hausse d'intérêt, mais... Shanghai vrombit, enfin dans la course

Le bilan conjoncturel d'août a ravivé les doutes, quant à la victoire sur la **surchauffe**. La hausse des invests fixes de **26%** (au lieu de **31%** en juil) passe difficilement pour une victoire. La production industrielle a même cru de **0,4%** (+15,9%). **Huang Ju** le vice 1^{er} ministre objecte : l'inflation est restée stable à **5,3%**, la croissance globale aurait même baissé de **0,2%** (à **9,6%**) au 2^e trimestre. Cette polémique a un enjeu : pour ou contre une hausse des taux d'intérêts, surgelés à **5,31%** depuis 9 ans? Elle réconcilierait le crédit au marché, et l'épargne à la banque, dont elle est chassée par le taux négatif actuel. Mais elle exacerberait les prêts insolubles, réduirait invests et export, et attirerait des capitaux opportunistes. Pour l'instant, la **BPdC** reste discrète sur ses intentions: **J. Anderson (UBS, HK)** prédit, d'ici peu, **0,5%** de hausse. Mais **Pékin** s'apprête à frapper sur d'autres fronts :
 ① Elle instaure une **taxe aux prêts bancaires**, qui rapportera **0,5MM€** en '04. Succédané de hausse de taux, elle enchérira le crédit et harmonisera le marché financier, en donnant aux banques une contrainte déjà présente dans l'assurance et la bourse.
 ② D'ici '09, selon **Xiang Huaicheng**, Président du Conseil du **Fonds Nat'l de la Sécurité Sociale**, l'Etat versera au Fonds «près du 10^{ème} de ses actifs», + de **100MM€**. Il pourrait s'agir des 70% de parts publiques, bloquées, des **EE** en bourse : l'Etat saisirait ainsi la chance d'en vendre une part! D'après l'ex-min. des Finances, il suffirait de **200MM€** à la **SS** pour faire face à ses charges: le plan de capitalisation serait un grand pas dans ce sens, et aussi la plus forte action anti-surchauffe, en finançant le retrait de **M** d'emplois obsolètes, tout en réduisant la masse disponible de crédits d'invests fixes!
NB: le problème est urgent : entre 2000 et '07, les vieux (=65 ans) auront doublé, à **200M** (14% de la pop.). En 2003, seuls 45% des employés urbains déclarés cotisaient, et les pensions impayées atteignaient **487MM€** (à 63€/mois en moyenne)!
 ③ Vice directeur de la **SEPA**, **Pan Yue** annonce (23/9) «une série de lois et régl'ts nouveaux», pour brider l'économie dans un corset de développement durable. Pour lui, les problèmes d'environnement du pays ont atteint un niveau de **crise** !

Ce week-end, **Shanghai** fut au cœur d'un rêve mondial bruyant, un rien **macho**: celui des **courses auto F1**, dont le cirque des pilotes et bolides envahissait la cité du **Yangtze**, subjuguée. Pour **Shanghai**, c'était une consécration -une de plus : **Zhuhai (Guangdong)** avait mis 9 ans à bricoler son circuit, avant de le voir rejeté en 1998 par la **Fédé int'l** : pas aux normes! Le succès a son prix. L'orgueilleux circuit signé **Hermann Tilke** déroule ses anneaux sur un ex-maraîs à 40 km de la **City**. Pour 160.000 spectateurs, **265M€**, hormis le droit d'étape du championnat du monde : **33M€** /an versés à **FOM (Bernie Ecclestone)**! Vu du ciel, le circuit forme le caractère 上 **Shang**, du nom de la ville, qui veut aussi dire «au-dessus» (de la mêlée)! En attendant le **méto**, en 2007, un réseau de routes neuves relie le circuit à la ville. Les **pros** étrangers ne tarissent pas d'éloges. **Flavio Briatore (Renault)** parle de «la plus importante course des dernières années». **M. Schumacher** va droit au but : «c'est le plus beau circuit du monde»! Les moteurs, mais aussi les pneumatiques étaient à la fête - **Pascal Vasse-lon (chef du programme Michelin)** relevait le défi d'un circuit à étrenner, vierge et sans archive! Il faut dire que la vision est déformée par le **mirage commercial**: c'est peut-être ici, plus que dans les usines que constructeurs et sponsors gagneront la bataille du dernier grand marché (émergent), aux 300M de petits bourgeois, tous rivés devant leur écran. Cette **Chine** qui veut le bruit et la fumée (même celle du **tabac**, glorifié sur les coques des bolides), va peut-être sauver une **F1** exsangue, qui se bat pour sauver son avenir, avec l'écurie **Jaguar** en vente et 2 autres sur la sellette. Pour la **Chine**, l'heure fut à l'orgueil et la fête, pas à la raison ! **Vainqueur : R. Barrichello, Ferrari, N°4: F. Alonso, Renault N°12: M. Schumacher, Ferrari (!) ■**

A L'INTÉRIEUR

钱Argent : les grands groupes en bourse, à reculons
合资企业J-V : **McDonald** progresse avec franchise
约会R-V : visite **Jacques Chirac** / fête de mi-automne
老百姓Petit Peuple: Trompe la mort au pont de **Nankin**
政治Politique : faim dévorante des déchets du monde

ARGENT

钱

• Signe avant-coureur du nouveau train de mesures par la **SEPA** pour brider l'économie (cf p.1) ? Depuis avril, la **SDRC** a épluché **70.600 projets d'invests fixes** en Chine: 4.150 (6%) ont été fauchés, épargnant **83MM€** d'invests fixes, dont la croissance en ville a reculé à 30% (janvier-août), de 48% au 1^{er} trimestre. Projets sacrifiés : 345 en **sidérurgie** (12,9Mt de capacité d'acier, 13,1Mt de fer), 23 en **alu** (0,34Mt), 166 **cimenteries** (37Mt), 405 **chantiers** de résidences (44Mm²), 77 tours de bureaux, 61 terrains de golf (3840 hectares récupérés)... Impossible d'évaluer le poids réel de cet élagage, mais la tendance est claire : 'l'Etat exploite cette crise, pour éliminer les petites usines rurales, au profit des complexes plus récents, performants, moins gourmands et polluants!

• En '02, l'entrée en **bourse** de **HK** de **Ch. Telecom** avait valu au géant socialiste le rouge de la honte: faute d'acheteurs, il avait dû reporter la cotation, puis l'amputer de 60%! La semaine passée, après 6 mois de chute de la bourse locale, c'est enfin la (*fragile*) reprise : temps pour les **GEE** de tenter l'aventure. Mais la morosité les force à réduire leurs ambitions. **Netcom** ampute son entrée à **HK**, en octobre, de **30%** (à **815M€**): même l'entrée de **R.Murdoch** (*patron de News Corp*) à son conseil d'admin. ne rendra pas confiance à l'agioteur. Dirigée par **Li Xiaolin**, fille de **Li Peng**, **Ch. Power** réduit son offre (*oct, HK*) de **20%**, et **75%** par rapport à janvier, n'espérant plus qu'entre 219 et 272M€ : *la demande en énergie est haute, mais le charbon grille tous les records de prix*. **Baosteel**, enfin, l'empereur de l'acier chinois, pour sa 2^{de} émission en bourse de Shanghai, en '05, veut réduire de **10%** (à **40%**) les ventes au public, confiant le reste aux acheteurs institutionnels, et offrir un *discount* de 20% du prix. Encore, la **CSRC** doit donner son feu vert à ce plan, à qui l'on reproche de déprimer la bourse encore davantage...

JOINT-VENTURES (étranger)

合资企业

• En Chine, **McDo** traîne derrière **Yum!** (**KFC**, **Pizza Hut**), sur ce marché de **48MM\$** du *fast-food*. Il avait été le 1^{er} à ouvrir, en 1990, à Shenzhen. Depuis, il en avait lancé 595 dans 105 villes: mais c'est la moitié du score du seul **KFC**. Désormais, la **firme aux arches d'or** va **franchiser**, ce pour quoi elle vient de recevoir une **licence**. Son réseau présent n'est pas concerné, en JV avec différents partenaires (*dont Sanyuan, de la mairie de Pékin*), gérées directement. Mais à l'avenir, **McDo** accélérera sa pénétration en courtisant le financement privé. Il en coûtera 45.000\$ la franchise, incluant marque, formation et pub, puis 10 à 13% des recettes mensuelles. **McDo** pourra avancer une partie des fonds. Par ce principe, il portera à 120 par an, ses ouvertures nouvelles.

• Rêve de tout assureur : puiser aux **1286MM€** d'épargne des Chinois, pour leur constituer la **retraite privée** que l'Etat ne peut encore leur offrir.

Le marché (*toutes assurances confondues*) atteint **39MM€** en '03, **30€/hab.** Dont pour l'instant, des miettes aux étrangers, **AIU (USA)** en tête avec **24M€** de primes cette année (0,35% du marché) contre **10MM€** au poids lourd local, **China Life!** Cette semaine voit à Pékin l'émergence d'un acteur nouveau : **Aviva (RU)** qui ouvre une filiale, sa 2^{de} après celle de Canton en JV avec **COFCO**. **Aviva** vise cette année une recette de 4,5M€, et d'ici 2010, 10% du marché de 10 métropoles. Malgré les apparences, la vraie partie n'est pas encore entamée: en 2020, le marché aura cru à 300MM€. D'ici là, se sera vérifiée l'aptitude des actuels leaders à faire fructifier leur patrimoine, pour payer les retraites privées promises, alors à maturité!

• Le 2/9, **TVB** obtient enfin (2/9) sa **licence** pour diffuser ses chaînes **Jade** et **Pearl** dans 5M de foyers du delta des Perles (*Canton*). La chaîne publique Hkgaise était piratée depuis des lustres, ses spots pub remplacés par ceux de Canton... La régularisation lui vaudra 50M HK\$/an en redevances fixes, et (*au moins*) autant de recettes de pub, de la part du groupe local **SMC**. Pendant ce temps **Viacom** (*no.3 US*) poursuit sa lente percée, par un 2^d accord de production avec **BTV (Pékin)**, dont un effet sera d'élargir la diffusion de sa chaîne **MTV**, sur Canton, de 1 à 3M de foyers.

RENDEZ-VOUS

约会

• **27-28/9, Pékin** : Colloque des lauréats du prix environnemental **Sasakawa** de l'**Unep (ONU)**

• **28/9** : Fête du **中秋** Zhongqiu, mi-automne

• **8-12/10**: Visite de **Jacques Chirac**, Chine, HK.

• **29/9-28/11, Shanghai** : Biennale d'art

PETIT PEUPLE

老百姓

• *Le pont des soupirs* en Chine, est celui de **Nankin (Jiangsu)** : 100 m + bas, les tourbillons glauques-moka du Yangtze sont le *trou noir* des **suicides**, et ne font pas de quartier : depuis 1968, il a conduit à la mort plus de 1000 candidats. Un an avant, **Chen Si** avait ouï l'histoire du *desperado* sur un pylône de pub, que la foule excitait à passer à l'acte, avide du spectacle du 狗急跳墙 *gou ji tiao qiang*, "chien acculé qui saute le mur"! Choqué, **Chen** réagit: depuis, il passe ses WE sur le pont, avec lunettes noires et casquette de baseball (*contre le soleil*), et un thermos de thé (*contre le vent*). A leur air absent et à leur *lumière noire*, il repère les désespérés. A grands pas, il les aborde, ceinture, entraîne ailleurs. A cette joute, 5 êtres plus forts ou plus agiles lui ont échappé, se sauvant la mort. Mais il en a sauvé 46 autres, et indirectement bien plus, depuis son bureau à l'agence de pub dont il est le patron : de bouche à oreille, son n° de tél. est devenu "*ligne rouge*" anti-suicide. A travers le pays, son action *fait des vagues*. Certains par SMS, le traitent de **don Quichotte**. Mais la plupart l'encouragent : il a déjà son site web, et 300 volontaires. Ainsi naît un club d'un genre nouveau, **mutant**, entre **Chen** et ses res-

capés : arpentant le pont en quête d'autres âmes en peine, ils portent une cuirasse trempée au feu de la lutte pour la vie et sur la poitrine, leur logo gravé au laser : "*plus forts que la mort*"!

POLITIQUE

政治

• Donnant audience (22/9) à **Kono Yohei**, Prsd de la **Diète** nippone, **Hu Jintao** plaide le renforcement des liens, qui doivent être "*chers, nourris et passés à nos enfants*". C'est une réponse aux inquiétudes de Tokyo qui veut renforcer sa garnison des îles **Sankaku** (*revendiquées par Pékin au nom de Diaoyu*) : 1/3 de soldats en plus (2300), tout en modernisant son aviation de combat (*du F-4 au F-15*) sur 2 bases, **Naha (Hokkaido)** et **Shimoji** (*proche de Taiwan*). Mais la main tendue par Hu ne va pas jusqu'à soutenir la candidature nippone comme membre permanent du Conseil de Sécurité (*soutenue par Washington, Paris et Londres*). Hu rappelle aussi que tout pèlerinage public au temple de **Yasukuni**, où reposent des criminels de guerre, est un scandale pour l'Asie — pas seulement pour la Chine. A l'évidence, entre ces voisins, le rapport est tissé de complémentarité et d'intérêt, mais aussi de haines ancestrales, faute d'avoir effectué le travail du deuil.

• Coup de noroît pour la **presse**, et signe de tension au sommet, entre le **4. Plenum** et la **fête Nationale** du 1/10: ① Bi-mensuel respecté, **Strategy & Management** est fermé après un article critiquant **Kim Jong-Il** qui avait causé depuis **Pyongyang**, la fermeture de la frontière au tourisme. Pékin sabbre, pour sauver son rapport privilégié au *pays du matin calme*. ② Journaliste connu pour ses dénonciations des scandales paysans, **Zhao Yan** s'était depuis 3 mois mis au vert, assistant du **NY-Times**. Son arrestation (17/9) sous le soupçon de "*divul-gation de secrets d'Etat*" suscite des perplexités. Est-ce un "*souvenir*" d'un cadre au bras long, par lui épinglé (*de Tangshan?*). Ou bien le scoop de la démission de **Jiang Zemin**, qu'on lui attribuerait? Il risque de longues années à l'ombre!

• La soif toujours plus ardente de matières 1^{ères}, associée à la présence de dizaines de M de quasi-chômeurs, renforce l'attrait du **recyclage**. L'entrée à l'OMC et l'impulsion aux échanges, a aussi permis en Chine un regard sur les marchés étrangers. **Résultat** : l'Empire devient l'avidé éboueur planétaire, rachetant partout les déchets — et se riant des coûts de la circumnavigation! L'an passé, elle importait 15Mt de papier/carton, 3Mt de plastique, et 75% de l'électronique de rebut. En Angleterre, par fax et tél, les recycleurs shanghaiens se battent en duel, mettant sur la paille la concurrence locale, qui ne peut payer que 73€ la tonne de bouteilles de plastique, là où ils offrent 100 de plus. Ils offrent même de faire le **tri** — à quand les super-cargos éboueurs? Ce qui n'est pas dit dans la chanson, est le cadre insalubre des travailleurs non protégés, et la pollution lourde de l'air et de l'eau, générée par ce recyclage primitif. L'essentiel, pour la Chine, est l'emploi, et la recette ! ■

Abréviations : M : million; MM : milliard; **CCTV** : China Central TV; **CNPC** : Compagnie Nat'lle Pétrolière; **COFCO** : (ex-)monopole des grains, huiles et vivres ; **CSRC** : China Securities Regulatory Commission ("chien de garde" des pratiques boursières); **GEE** : Grande Entreprise d'Etat; **FOM** : Formula One Management; **SDRC** : State Development and reform Com.; **SEPA** : State Environmental Protection Administration; **SMC** : Southern media corp.; **UNEP** : United Nations Environment Progr.

Le vent de la Chine, un produit de **China Trade Winds (HK) Ltd**; collaborateur principal: **Eric MEYER**, avec **François GUERARD** et **Jean-François ROUSSEAU**
Email: editor@chinatradewinds.com — Visitez notre site internet — et faites vos recherches en ligne — www.chinatradewinds.com